

Brandt

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Стиральная машина Brandt WT08100W



Brandt

Уважаемый потребитель,

*Благодарим Вас за приобретение стиральной машины **BRANDT**.*

Мы применили весь наш опыт и передовые разработки для того, чтобы наш продукт в полной мере удовлетворял Вашим нуждам. Эффективный в повседневной работе продукт, созданный с применением инновационных подходов, чрезвычайно прост в эксплуатации.

BRANDT

Как часть наших обязательств по постоянному усовершенствованию нашей продукции, мы оставляем за собой право вносить изменения в технические и функциональные характеристики, а также внешний вид, в соответствии с новейшими техническими разработками.



Предупреждение:

Перед установкой и эксплуатацией оборудования, внимательно изучите Руководство по установке, что позволит Вам в короткие сроки получить сведения о функциях устройства.

1 / ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ О МАШИНЕ

- Техника безопасности _____ 4
- Энергосбережение _____ 4
- Защита окружающей среды _____ 5
- Описание вашей машины _____ 6

2 / УСТАНОВКА МАШИНЫ

- Снятие креплений после транспортировки _____ 7
- Перемещение машины _____ 8
- Подсоединение источника холодной воды _____ 8
- Слив использованной воды _____ 9

3 / ПОДГОТОВКА МАШИНЫ И БЕЛЬЯ ДЛЯ СТИРКИ

- Подсоединение к сети питания _____ 10
- Установка машины _____ 10
- Символы ухода за текстильными изделиями _____ 11
- Загрузка белья для стирки _____ 11
- Загрузка стирального порошка _____ 12

4 / ПРОГРАММИРОВАНИЕ МАШИНЫ

- Программирование _____ 13
- Примеры программ _____ 16
- Детальное описание программ _____ 17
- Описание функций _____ 19
- Изменение программы стирки _____ 19
- Автоматические системы безопасности _____ 20

5 / ОБСЛУЖИВАНИЕ МАШИНЫ

- Очистка фильтра насоса _____ 21
- Очистка машины _____ 22
- Уход за внутренними механизмами _____ 22
- Очистка контейнера для моющих средств _____ 22
- Периодические проверки _____ 22
- Замена кабеля электрического питания _____ 22

6 / НЕИСПРАВНОСТИ И СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ

- Возможные неисправности _____ 23
- Сигналы индикаторов и передаваемые сообщения _____ 24

7 / ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ _____ 25

• ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



Важно:

Данная машина предназначена исключительно для домашнего применения с целью стирки, полоскания и отжима текстильных изделий, пригодных для машинной стирки. Вам необходимо придерживаться всех нижеследующих инструкций. При несоблюдении данных рекомендаций мы отказываемся от ответственности и выполнения гарантийных обязательств, поскольку такое несоблюдение может привести к повреждению оборудования или механической травме.

- Данное устройство не предназначено для эксплуатации лицами (в т.ч. детьми) с нарушенным восприятием, физическими и умственными отклонениями или лицами с недостаточным опытом и знаниями, за исключением случаев проведения инструктажа и надзора со стороны людей, ответственных за безопасность таких лиц.

- Допускается эксплуатация машины исключительно в соответствии с традиционным методом работы во избежание повреждения Вашей машины или текстильных изделий. Используйте продукты для стирки и обслуживания, предназначенные для применения с бытовыми стиральными машинами.

- Если Вы предварительно обработали белье средствами для удаления пятен, растворителями или горючими/ взрывоопасными веществами в целом, не помещайте белье в машину сразу

после обработки. Кроме того, мы также не рекомендуем применять растворители или другие продукты в аэрозольных баллонах вблизи Вашей машины или другого электрического оборудования в плохо вентилируемом помещении (опасность пожара или взрыва).

- При возникновении каких-либо неисправностей, которые не удастся разрешить, следуя приведенным нами рекомендациям (см. раздел «ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ»), вызовите квалифицированного специалиста по ремонту.

- Вышедшую из строя машину следует немедленно привести в нерабочее состояние. Отсоедините и отрежьте кабель питания на максимально возможном расстоянии от машины. Закройте кран и снимите шланг. Заблокируйте дверной замок.

- Если Вы открываете Вашу машину в ходе рабочего цикла (например, для добавления или изъятия белья), в зависимости от стадии программы (особенно на этапе стирки), обращайтесь внимание на температуру в машине, которая может быть крайне высокой (опасность получения ожогов).

- При повторной установке машину следует соединить с источником водоснабжения с помощью нового шланга: использование старого шланга запрещено.

- При температуре замерзания воды, отсоедините шланг подачи воды и слейте воду, остающуюся в сливном шланге, размещая его как можно ниже, в миску.

• ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

- Программируйте предварительную стирку лишь в тех случаях, когда это крайне необходимо: например, для сильно загрязненной спортивной или рабочей одежды и т.п.

- Программа стирки при низкой температуре достаточна для получения приемлемых результатов стирки при незначительно или умеренно загрязненном белье.

- Для незначительно загрязненного белья выберите короткий цикл стирки.

- Не превышайте количество стирального порошка, рассчитанного на жесткость воды, количество и загрязненность материала, и следуйте инструкциям на упаковке стирального порошка.

• ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

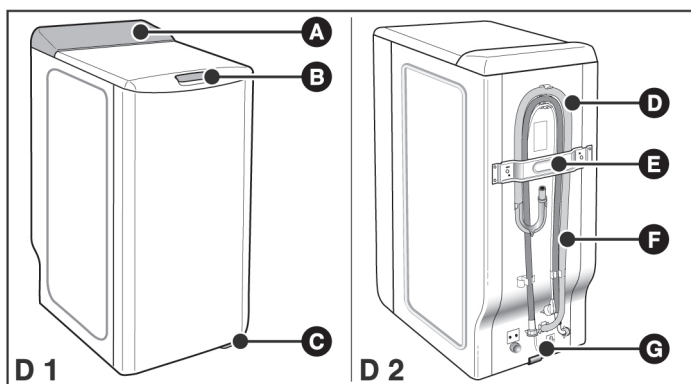
Материал упаковки изделия подлежит повторному использованию. Способствуйте повторному применению материала и защите окружающей среды, выбрасывая его в специально отведенные контейнеры, предназначенные для данного материала.



Приобретенное Вами изделие также содержит большое количество повторно используемых материалов. На наклейке указано, что в странах, являющихся членами Европейского сообщества, использованное изделие не следует выбрасывать вместе с другими отходами. Таким образом, повторное использование изделия, организованное производителем, будет проводиться при оптимальных условиях, в соответствии с Директивой 2002/96/CE об отходах электрического и электронного оборудования. Обратитесь к руководящим органам или Вашему поставщику с вопросами о точках сбора использованных изделий вблизи Вашего дома.

Мы благодарим Вас за Ваш вклад в защиту окружающей среды.

• ОПИСАНИЕ ВАШЕЙ МАШИНЫ



- A** Панель управления
- B** Ручка открытия крышки (закрыта в течение цикла)
- C** Рычаг для установки машины на ролики (не на всех моделях)
- D** Сливной шланг
- E** Фиксирующая поперечина
- F** Шланг подачи воды (не присоединен)
- G** Кабель электрического питания

• СНЯТИЕ КРЕПЛЕНИЙ ПОСЛЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ



Важно:

Перед любым использованием машины Вам следует выполнить следующие операции.

Это включает удаление всех компонентов, призванных фиксировать барабан машины при транспортировке.

Эти так называемые «освобождающие» операции необходимы для правильной работы Вашей машины и соблюдения требований стандартов безопасности. При несоблюдении их возможно сильное повреждение Вашей машины в ходе эксплуатации.

– Снимите стиральную машину с основания (убедитесь, что опорный клин **A**, поддерживающий двигатель, все еще установлен в машине (Схема D3)

– С помощью отвертки удалите 4 винта **B** (Схема D4)

– Снимите фиксирующую поперечину **C**, выкрутив 2 винта **D** (Схема D5) с помощью 10 или 13 мм ключа (в зависимости от модели). (Убедитесь, что Вы снимаете две пластиковые скобы, зафиксированные на поперечине, одновременно с ней).

– Закрутите винты **B** обратно в первоначальное положение.



Предупреждение:

Вам следует закрыть два отверстия с помощью заслонок **E** (поставляются в комплекте запасных частей) (Схема D6)

– Удалите стопорный клин системы барабан-емкость (Схема D7).

Для этого:

– Поднимите крышку машины

– Удалите клин **F**

– Удалите клин **G**, повернув его в четверть оборота

– Освободите дверцы барабана, зафиксированные в нижнем положении, нажимая одновременно вниз на оба выступа.



Предупреждение:

Снимите поддерживающие хомуты шлангов **H**. Вам следует закрыть отверстия, открытые после снятия хомутов, с помощью крышек **I**, поставляемых в комплекте запасных частей (Схема D8).



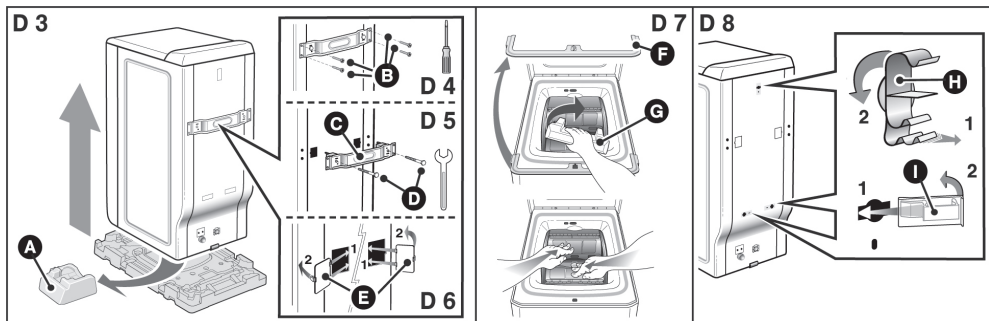
Рекомендации:

Мы рекомендуем хранить все крепежные приспособления для их использования при возможной необходимости в транспортировке машины в дальнейшем.



Информация:

Ваша машина прошла тщательную проверку перед выходом с производства. По этой причине Вы можете обнаружить небольшое количество воды в баке или контейнере для моющих средств.



• ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАШИНЫ

• Установка на ролики

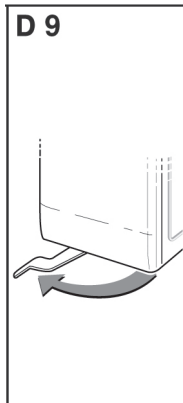
Если Ваша машина оборудована съемными роликами, Вы сможете с легкостью ее перемещать.

Для установки на ролики, поверните рычаг в нижней части машины из правого в крайнее левое положение (Схема D9).



Важно:

Машина не должна опираться на «передние» ролики во время рабочего цикла: не забывайте возвращать рычаг в исходное положение.



• ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИСТОЧНИКА ХОЛОДНОЙ ВОДЫ

Подсоедините шланг подачи воды (Схема D10):

– Одним концом к патрубку в задней части машины

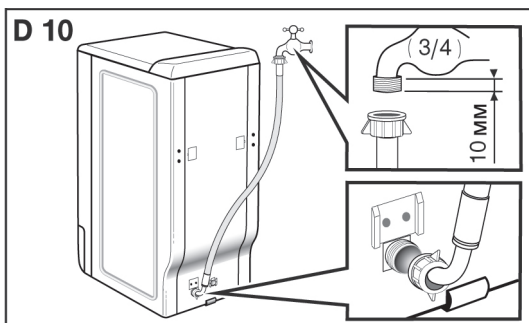
– Другим концом к крану с резьбой диаметром 20 мм х 27 (3/4 BSP).

Если Вы используете самонарезной кран, минимальный диаметр рабочего просвета должен составлять 6 мм.

Подача воды:

– **Минимальное давление воды: 0,1 МПа или 1 бар**

– **Максимальное давление воды: 1 МПа или 10 бар**



• Замена шланга подачи воды

При замене шланга, убедитесь, что шланг надежно закреплен и заглушен с обоих концов.

• СЛИВ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ВОДЫ

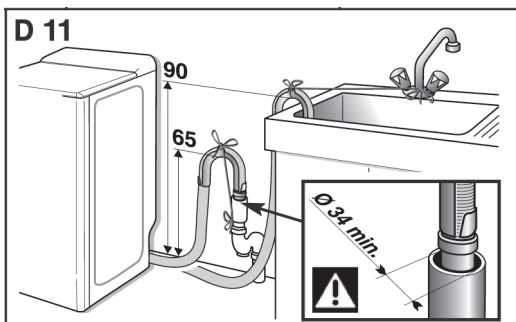
Совместите кронштейн шланга, расположенный внутри машины, со сливным шлангом и подсоедините шланг (Схема D11):

- Либо временно, через сливную систему мойки или ванной.
- Либо постоянно, к U-образному вентилируемому сифону.

Если Ваша система отвода воды не оборудована вентилируемым сифоном, убедитесь, что соединение не герметизировано.

В целом, во избежание тока сливной воды обратно в машину рекомендуется предусмотреть прослойку воздуха между сливным шлангом машины и сливной канализацией.

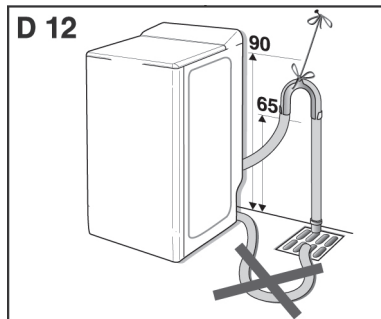
В любом случае, кронштейн шланга должен быть установлен на высоте от 65 до 90 см относительно основания машины.



Важно:

Убедитесь, что сливной шланг плотно зафиксирован на месте с помощью шнура во избежание расшатывания при сливе воды и потопа. Для правильного слива отработанной воды убедитесь, что сливной шланг расположен по возможности прямо. Чем более изгибов, тем менее эффективна работа сливного насоса.

Отработанная вода может быть слита на поверхность грунта, при условии, что сливной шланг проходит через точку, расположенную на высоте от 65 до 90 см от основания машины (Схема D12).



• ПОДСОЕДИНЕНИЕ К СЕТИ ПИТАНИЯ



Важно:

Для Вашей безопасности, Вам необходимо придерживаться приведенных ниже инструкций.

— Перед соединением машины с сетью питания убедитесь, что характеристики сети питания соответствуют требованиям Вашей машины (см. детали, указанные на паспортной табличке, расположенной на задней поверхности машины). Электрическое оборудование должно соответствовать действующим стандартам и постановлениям Энергетического управления в соответствующих странах, **в особенности, что касается заземления** и установки в душевых комнатах.

Мы не несем ответственность за какие-либо чрезвычайные ситуации, возникшие по причине нарушений в заземлении машины.



Рекомендации:

Рекомендации по электрическому подключению Вашей машины.

— Не используйте электрические удлинители, переходники или блоки розеток.

— **Никогда** не перерезайте заземляющий провод.

— Розетка должна быть легко доступной, но находится вне пределов досягаемости детей.

При наличии сомнений, свяжитесь с организацией, проводящей установку оборудования.



Важно:

Ваша машина соответствует требованиям Директивы ЕС 2006/95/CE (Директива по низковольтному оборудованию) и 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость).

• УСТАНОВКА МАШИНЫ



Важно:

Если Вы устанавливаете машину вблизи второй машины или другого оборудования, мы рекомендуем предусмотреть наличие пространства для облегчения вентиляции.



Рекомендации:

Мы настоятельно рекомендуем НЕ:

— Устанавливать машину во влажном, плохо вентилируемом помещении.

— Устанавливать машину в местах, незащищенных от брызг воды.

— Устанавливать машину на ковровое покрытие.

Если избежать перечисленного выше не представляется возможным, примите меры предосторожности во избежание возникновения препятствий для циркуляции воздуха в нижней части машины, для обеспечения достаточной вентиляции внутренних механизмов.

• Выравнивание машины:

С помощью спиртового уровня убедитесь, что поверхность пола горизонтальна; максимально допустимый наклон составляет 2°, т.е. разница в 1 см по ширине и 1.5 см по глубине машины.

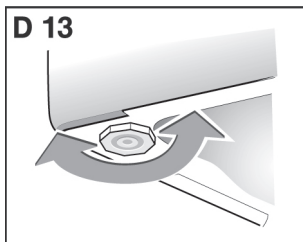
• Регулируемые ножки

На некоторых машинах установлены две регулируемые ножки, расположенные в передней части, которые позволяют компенсировать неровность пола. Для выравнивания и стабильной установки машины выполните следующее:

— Установите машину на ролики (или наклоните ее слегка назад, если она не оборудована выдвижными роликами)

— Вкрутите или выкрутите ножки для регулировки высоты, в соответствии с неровностью пола (*Схема D13*)

— Установите машину на ножки и проверьте стабильность ее установки.



• СИМВОЛЫ УХОДА ЗА ТЕКСТИЛЬНЫМИ ИЗДЕЛИЯМИ

- Стирка : Никогда не превышайте указанную температуру
- Используйте средства холодного отбеливания:
- Глажка: Низкая , Средняя , Высокая температура
- Сухая чистка: уайт-спирит , перхлорэтилен , все растворители
- Примечание: Перечеркнутый символ обозначает запрет

• ЗАГРУЗКА БЕЛЬЯ ДЛЯ СТИРКИ

Выполните следующие процедуры в указанном порядке:

• Откройте машину

- Убедитесь, что селектор программ установлен в положение «OFF».
- Поднимите ручку открытия крышки в передней части машины. Крышка откроется.
- Откройте барабан, нажав на кнопку, расположенную на передней дверце.

• Загрузите белье для стирки

Для оптимальной производительности, загрузите белье, предварительно сортированное, в барабан, равномерно его распределив, не сбрасывая в кучу. Компонуйте тяжелые и легкие элементы одежды для оптимального, сбалансированного состава.

• Закройте барабан

Убедитесь, что барабан плотно закрыт.



Важно:

Убедитесь, что три скобы и край кнопок видны полностью.

• ЗАГРУЗКА СТИРАЛЬНОГО ПОРОШКА



Важно:

(Схема D14)

- Контейнер для «СТИРКИ» может содержать порошок или жидкие средства, однако жидкие средства не должны применяться в ходе выполнения программ С предварительной стиркой и/или С «Отложенным пуском» (в зависимости от модели).
- Концентрированные смягчители должны быть разведены теплой водой.
- Концентрированные отбеливатели должны быть разведены.
- Для правильного заполнения контейнера для моющих средств, полностью откройте крышку.
- Не превышайте максимально допустимый уровень (MAX).

• Дозировка моющего средства

Количество моющего средства зависит от жесткости воды, степени загрязненности и количества материала для стирки.

Обратитесь к инструкциям по дозировке на упаковке моющего средства.

Предупреждение: в большинстве случаев, рекомендации производителя моющего средства применимы к максимально заполненному бара-

бану. Откорректируйте дозировку, в зависимости от массы материала для стирки, помещаемого в машину.

Данные рекомендации помогут Вам избежать перерасхода моющего средства, приводящего к образованию пены. Большое количество пены снижает производительность машины и повышает продолжительность цикла стирки и потребление воды.

• Моющие средства для шерстяных и тонких тканей

Рекомендуется использование подходящего моющего средства для данных видов тканей (избегайте помещения таких средств прямо на барабан, поскольку они характеризуются разрушающим воздействием на металлы).

• Перед первой стиркой

Перед первой стиркой мы рекомендуем провести цикл «COTTON 90 wash without pre-wash» (х/б 90°C без предварительной стирки) без помещения материала в барабан и использования 1/2 от обычного количества моющего средства для устранения каких-либо сторонних объектов, попавших в Вашу машину в процессе производства.

D14

I Контейнер для предварительной стирки (порошок)

II Контейнер для основной стирки (порошок или жидкость)

III Смягчитель

△ Отбеливатель

: ПОРОШКОВОЕ СРЕДСТВО : ЖИДКОЕ СРЕДСТВО

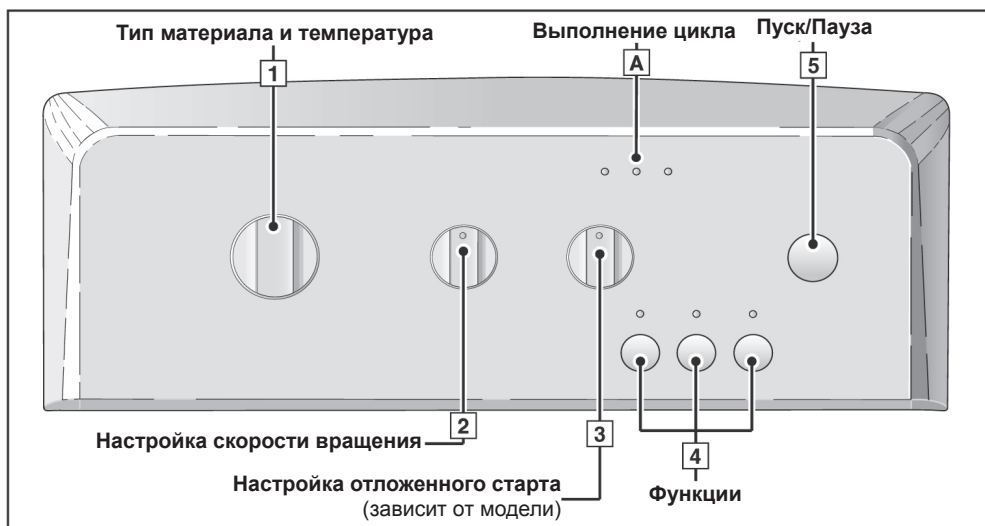
• СТАНДАРТНАЯ ПРОГРАММА СРАВНИТЕЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ



Х/б 60°C – 6 кг – без дополнительных настроек – максимальная скорость оборотов.

Для соответствия информации на табличке, испытания проводятся согласно Директиве ЕС 95/12/ЕЕС

• ПРОГРАММИРОВАНИЕ



Информация:

Все кнопки работают по принципу микропереключателей и не удерживаются в нажатом состоянии. В любом случае, кнопка «Пуск/Пауза» не останавливает выполнение программы.



Важно:

Перед запуском Вашей машины убедитесь, что кабель питания включен в розетку и кран подачи воды открыт. Также

убедитесь, что крышка барабана плотно зафиксирована и крышка машины закрыта. В фазе «End of Cycle» (окончание цикла) любое взаимодействие с элементами управления (селекторами или кнопками) активирует режим программирования. В целях безопасности мы рекомендуем после завершения цикла отключить кабель питания и закрыть кран подачи воды.

• ПРОГРАММИРОВАНИЕ (продолжение)

• Программирование цикла стирки:	Индикаторы и положение селекторов
– Поверните селектор 1 для выбора наиболее подходящей программы и рабочей температуры Примечание: Поворот селектора в любое положение, за исключением позиции «OFF», приводит к подаче питания к машине.	 (Стирка) мигание индикаторов Если Вы выбрали только полоскание или отжим, мигает индикатор  (Полоскание/Отжим)
– С помощью селектора 2 (в зависимости от модели машины), выберите: - Либо необходимую скорость оборотов для Вашего типа стирки. Автоматика ограничивает скорость оборотов для программ «Mixed» (смешанное белье) и «Wool/Delicates» (шерстяные/тонкие ткани). - Либо высушивание. Цикл будет завершен мягким вращением со скоростью 100 об./мин. - Либо остановку с полным баком. Ваша машина перед проведением окончательного вращения остановится с полным баком.	Селектор 2 установлен в - Положении «800», например - Положении «100» - Положении «
– С помощью кнопок 4 запрограммируйте любые желаемые параметры.	Индикатор(ы) для выбранной(ых) настройки(ек)
– Для немедленного запуска нажмите «Пуск/Пауза» 5 ...	Индикатор  (Стирка) горит непрерывно (Индикаторы A последовательно горят в соответствии с фазой цикла)
– ... Или с помощью селектора 3 (зависит от модели) выберите отложенный старт, в пределах 1-19 часов, после чего нажмите «Пуск/Пауза» 5.	Индикаторы A последовательно мигают до успешного запуска цикла

• Добавление или изъятие белья в ходе выполнения цикла (недопустимо при вращении барабана)	Индикаторы и положение селекторов
– Нажмите кнопку «Пуск/Пауза» 5 для прерывания цикла. – Добавьте или выньте детали одежды или белье для стирки*. – Для повторного запуска цикла нажмите кнопку «Пуск/Пауза» 5. (*) Время блокировки крышки зависит от температуры внутри машины и может, в целях безопасности, составлять несколько минут, если Вы прерываете цикл при температуре более 40°C. Примечание: Если Вы запрограммировали отложенный старт, доступ к барабану остается открытым в любое время до запуска цикла стирки, без необходимости прерывания и повторного запуска цикла.	Индикатор A мигает Индикатор A горит непрерывно

• ПРОГРАММИРОВАНИЕ (продолжение)

• Отмена в ходе программирования, стирки или во время паузы:

– Поверните селектор **1** в положение «OFF».
Это возможно в любое время в ходе цикла или программирования, а также во время паузы.

Примечание:

– В любом случае, после отмены Вам следует провести программирование сначала.

– При отмене в ходе цикла стирки, не забывайте слить воду, если необходимо.

Индикаторы и положение селекторов

Селектор **1** установлен в положение «OFF»
Индикаторы не горят

• Окончание цикла:

Примечание: После отжима, некоторые модели автоматически поворачивают барабан крышкой вверх, для облегчения доступа к материалу. Операция длится максимум 3 минуты.

– Затем, загорается индикатор «Stop», свидетельствующий об окончании цикла.

Установите селектор **1** в положение «OFF».

Теперь Вы можете открыть крышку и достать Вашу одежду.

Индикатор «Stop» горит непрерывно

Для получения дополнительной информации о различных функциях, см. разделы «ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ» и «ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ».



Информация:

После сбоя в электропитании и его восстановления цикл стирки автоматически продолжается с момента прерывания.

• Обеспечение эффективности работы машины (обслуживание фильтра насоса):

Необходимо регулярно проводить очистку фильтра сливного насоса (процедура описана в разделе «ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА»).



Важно:

Эффективность работы машины снижается, если не проводить регулярной очистки фильтра насоса.

• ПРИМЕРЫ ПРОГРАММ

Для выбора оптимальной программы стирки, обратите внимание на инструкции на бирке, имеющейся в большинстве предметов одежды.

Таблица программ		Температура (°C)	Макс. масса сухой одежды (кг)	Продолжительность цикла * ч = час мин = минута				100	
Тип ткани					Предвар. стирка	Мягкое глажение	Полоскание плюс	Отжим	Задержанное полоскание
	Х/Б	90° - ❄	6,0	2 ч 03 - 2 ч 50	●	●	●	●	●
	СМЕШАННАЯ	60° - ❄	2,5	1 ч 19 - 1 ч 40	●	●	●	●	●
	ШЕРСТЬ/ТОНКАЯ ТКАНЬ	30° - ❄	1,5	28 мин - 33 мин			●	●	●
Особые программы									
	Спортивная одежда	40°	2,5	1 ч 24 мин	●	●	●	●	●
	Полоскание 30 мин	40°	2,5	30 мин				●	●
	Программа «ОтпиА» 45 мин (1)	40°	3,0	45 мин		●	●	●	●
Дополнительные программы									
	Отжим		-	17 мин				●	●

●: Возможна активация самих функций или их комбинации: **нелогичные комбинации недопустимы.**

(1): Короткая программа стирки х/б изделий при 40°C для испытательных организаций.



Важно:

* **Время цикла предусмотрено для усредненных величин, без дополнительных настроек. Время может колебаться в зависимости от нагрузки, температуры и т.п.**

– Если запрограммирована «Предварительная стирка», необходимо добавить от 18 до 25 минут.

– Если запрограммировано «Полоскание плюс», необходимо добавить 17 минут.

• ДЕТАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ ПРОГРАММ

Основные программы машины таковы:

• Хлопчатобумажная ткань

Если белье для стирки содержит износостойкую белую или цветную ХЛОПЧАТОБУМАЖНУЮ одежду.



Важно:

При стирке цветных предметов одежды не превышайте температуру в 60°C.

Примечание: В ходе первых нескольких минут программы машина автоматически определяет нагрузку и корректирует величины потребления воды и длительность выполнения программы для более эффективной стирки

• Материал из смешанных волокон

Если материал для стирки содержит ТОНКИЕ ТКАНИ, ИЗНОСОСТОЙКИЕ СИНТЕТИЧЕСКИЕ ТКАНИ или ткани из СМЕШАННЫХ ВОЛОКОН

• Шерсть / Тонкие ткани

Если материал для стирки содержит СЕТЧАТЫЕ МАТЕРИАЛЫ, ТОНКИЕ ТКАНИ, НЕЖНЫЕ ТКАНИ или «ШЕРСТЯНЫЕ ИЗДЕЛИЯ, ПРИГОДНЫЕ ДЛЯ МАШИННОЙ СТИРКИ».

Примечание: Программа с фазами перемешивания и отжима, специально предназначенная для этих типов тканей.

Данная программа также приемлема для стирки текстильных изделий, пригодных только для ручной стирки. Для такой стирки выберите положение .

• Спортивная одежда

Данная программа предназначена для эффективной стирки эластановой спортивной и домашней одежды, с применением специально подобранного цикла стирки и оптимальной температуры и скорости отжима, что способствует сохранению эластичности.

• Быстрая стирка, 30 мин

Данная программа позволяет освежить небольшое количество (масса 2.5 кг) слегка загрязненных предметов одежды, состоящих из БЕЛОЙ РАБОЧЕЙ СПЕЦОДЕЖДЫ, ХЛОПЧАТОБУМАЖНЫХ, ЦВЕТНЫХ или ИЗНОСОСТОЙКИХ СИНТЕТИЧЕСКИХ изделий.

Время выполнения цикла ограничено прибл. 30 минутами

При выполнении данной программы температура при стирке автоматически программируется в 40°C.



Важно:

При выполнении данной программы количество моющего средства следует сократить в два раза.

• Программа «OptiA», 45 мин

Данная программа, выполняемая при 40°C, позволяет провести стирку при обычной нагрузке в 3 кг хлопчатобумажных и смешанных изделий на протяжении 45 минут, обеспечивая превосходное качество стирки и максимальную экономию энергии.

• Отжим

Отдельное полоскание, с последующей операцией, на выбор:

- Отжим и спуск воды
- Слив воды без отжима (вариант «Drip Dry»)
- Остановка с барабаном, заполненным водой.



Важно:

При полоскании с последующим отжимом, убедитесь, что Вы выбрали скорость отжима, подходящую для материала для стирки.

• ОПИСАНИЕ ФУНКЦИЙ

• Предварительная стирка

Специально предназначена для сильно загрязненного материала (грязь, кровь и т.д.). Специальная фаза начального перемешивания предшествует фазе нагрева до 30°C. Фаза перемешивания в холодной воде позволяет провести удаление частиц, загрязняющих материал, перед нагревом воды.



Важно:

Моющее средство необходимо поместить в отдел «|» контейнера для чистящих средств.

• Легкая глажка

Данная функция позволяет проводить стирку более мягко, но с идентичной эффективностью. Скорость отжима меньше, так что материал обрывает меньше складок.

• Дополнительное полоскание

«Специально разработана для чувствительной и склонной к аллергии кожи»: к циклу стирки добавлен еще один цикл полоскания.

• Слив воды

(при скорости отжима 100)

Данная функция, предназначенная для очень тонких тканей, позволяет пропустить отжим и перейти непосредственно к сливу воды.

• Задержанное полоскание

Данная функция позволяет вынуть материал из машины перед фазой отжима или отложить эту фазу, оставив материал в воде во избежание загрязнения.

Примечание: При остановке машины с баком, заполненным водой, индикатор хода цикла   (Полоскание/Отжим) начинает мигать. После чего возможны два варианта, в зависимости от типа машины:

– **Выбор функции «Full drum stop» (остановка с заполненным барабаном) с помощью вращаемого селектора:**

- Если Вы желаете слить воду после отжима, выберите с помощью селектора **[2]** необходимую для данного типа стирки скорость отжима. Завершение программы произойдет автоматически.

- Если Вы желаете слить воду без отжима, поверните селектор **[2]** в положение «Drip Dry» – слив (положение 100).

– **Выбор функции «Full drum stop» (остановка с заполненным барабаном) с помощью кнопки:** в данном случае, снова нажмите кнопку  для завершения программы.

• Отложенный старт

(зависит от модели)

Вы можете отложить запуск программы на 1, 3, 6, 9, 12, 15 или 19

часов, чтобы получить преимущество от использования дешевой электроэнергии или завершения цикла в желаемое время.

Для этого выберите время запуска машины с помощью селектора **[3]** и нажмите «Пуск/Пауза» **[5]**.

Примечание:

- Даже если Вы забыли нажать кнопку «Пуск/Пауза» после выбора данной функции, выбранная функция будет активирована через несколько секунд.

- Три индикатора выполнения цикла ( «Стирка»,   «Полоскание/Отжим» и «Стоп») в течение всего периода ожидания перед успешным запуском цикла, поочередно мигают.

• ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ СТИРКИ

• В ходе программирования:

Возможно изменение любых параметров до нажатия кнопки «Пуск/Пауза» **5**.

• После запуска цикла:

Вы можете изменить тип текстильных изделий (например, переключить с «ХЛОПЧАТОБУМАЖНОГО» на «СМЕШАННЫЙ», и т.д.). В таком случае, убедитесь, что настройки, запрограммированные Вами, не обнулились.

Подтвердите выбор путем нажима кнопки «Пуск/Пауза» **5**.

Возможно, будет проведен слив части воды.

• В ходе выполнения цикла:

В зависимости от модели, возможно внесение следующих изменений, без необходимости нажима кнопки «Пуск/Пауза» **5**.

– Возможно изменение температуры для того же типа изделий.

Примечание: Если фактическая температура цикла стирки выше выбранной Вами, нагрев немедленно прекратится и цикл будет продолжен.

– На всем протяжении цикла Вы можете изменить скорость оборотов барабана .

– В фазе стирки Вы можете выбрать функции сушки – «Drip Dry» (1 □ □) и остановки барабана – «Full drum stop».

– До перехода к фазе полоскания Вы можете активировать функцию «Дополнительное полоскание»  (до того, как загорятся индикаторы выполнения цикла   (Полоскание/Отжим)).

– Вы можете отменить все заданные функции на протяжении цикла, при условии, что их выполнение еще не завершено.

• При отложенном старте

(только для машин с данной функцией):

– Во время периода ожидания отложенного старта возможно внесение любых изменений в программу.

– Во время периода ожидания запуска по таймеру Вы можете изменить длительность периода.

ПРИМЕЧАНИЕ:

– На протяжении данного периода выбор времени ожидания отменяет предыдущую настройку времени. Время ожидания устанавливается на основании настроек, проведенных в последнюю очередь.

– При необходимости отмены отложенного старта во время периода ожидания, установите селектор **3** в положение «OFF», после чего нажмите кнопку «Пуск/Пауза» **5**.

– Вы можете активировать или внести изменения в функции  (Предварительная стирка) и  (Легкая глажка) на протяжении всего периода ожидания отложенного старта.

• По завершении цикла:

При постоянном свечении индикатора «Stop», Вы можете запрограммировать следующий цикл, без потребности в установке селектора **1** в положение «OFF».

Для этого необходимо повернуть один из селекторов или нажать одну из кнопок.

Индикатор  (Стирка) начнет мигать.

После этого машина готова к введению программы.

• АВТОМАТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

• Система блокировки крышки:

После запуска процедуры стирки крышка машины блокируется.

После завершения цикла или остановки машины с заполненным водой барабаном, блокировка снимается.

Если Вы запрограммировали отложенный старт, блокировка крышки не проводится до окончания периода ожидания и запуска цикла.

Если Вы желаете открыть крышку во время выполнения цикла, нажмите кнопку **5** и выждите 1-2 минуты для снятия системой безопасности блокировки крышки.



Важно:

В зависимости от того, в какой момент цикла необходимо открыть крышку, временной интервал до снятия блокировки может быть увеличен, поскольку может потребоваться дополнительное время на охлаждение.

Фактически, во избежание получения ожогов система блокировки позволит открыть крышку лишь в том случае, если температура в машине ниже определенного значения.

• Система защиты от перелива воды:

В ходе операций, постоянный контроль уровня воды препятствует переполнению машины.

• Система контроля скорости вращения барабана:

Ваша стиральная машина оборудована системой безопасности, ограничивающей скорость вращения при определении неравномерно распределенной нагрузки.

В таком случае, возможна стирка со сниженной эффективностью. Распределите равномерно материал в полости барабана и запрограммируйте новый цикл.

• Система контроля пенообразования:

Ваша машина способна определить повышение образования пены при вращении барабана.

При этом вращение барабана приостанавливается и проводится слив.

Затем цикл возобновляется, с измененной скоростью вращения и, возможно, дополнительным полосканием.

• ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

Доступ к фильтру насоса зависит от модели машины.

Фильтр предназначен для задержки мелких объектов, случайно оставленных в одежде, и предотвращения нарушений в работе фильтра. Для очистки фильтра проведите следующие процедуры:

- Откройте крышку барабана. В задней части барабана Вы увидите пластиковый элемент **A** (Схема D15).

- Выньте его (Схема D16).

Для этого:

- Вставьте, например, карандаш или отвертку в отверстие элемента **A**.

- С их помощью нажмите вертикально вниз, проталкивая элемент **A** вправо, до его выхода из гнезда.

- Выньте элемент **A**.

- Слегка поверните барабан с открытой крышкой по направлению к передней части машины (Схема D17).

Откроется доступ к фильтру насоса **B** через отверстие, открывшееся после снятия пластикового элемента **A**.

- Выньте фильтр из гнезда (Схема D17).

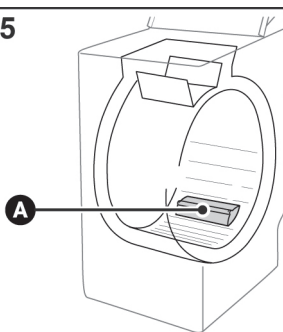
- Удалите различные объекты, находящиеся на фильтре

- Промойте фильтр под краном (Схема D18).

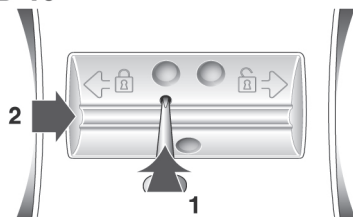
- вновь установите его, проталкивая в гнездо после того, как удостоверитесь в отсутствии в нем сторонних объектов.

- Установите пластиковый элемент **A**, убедившись в правильности его положения в отверстии в нижней части барабана и проталкивая его влево до его надежной фиксации (Схема D19).

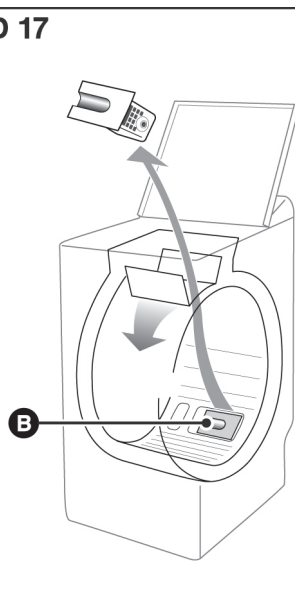
D 15



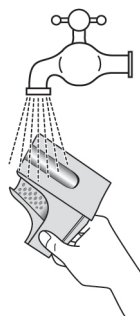
D 16



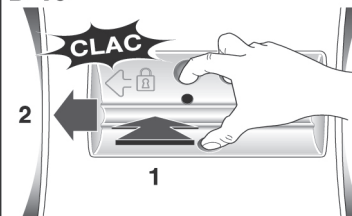
D 17



D 18



D 19



• ОЧИСТКА МАШИНЫ



Важно:

Для очистки корпуса, панели управления и пластиковых деталей вообще, используйте мягкую ткань, смоченную только водой или жидким мылом.

Ни в коем случае не используйте:

- Абразивные порошки
- Металлические или пластиковые мочалки
- Продукты на основе спиртов (этанол, растворители, и т.д.)

• УХОД ЗА ВНУТРЕННИМИ МЕХАНИЗМАМИ

Исходя из соображений гигиены, мы рекомендуем:

- После стирки ненадолго оставлять крышку открытой.
- Очищать пластиковые и резиновые элементы на пути доступа к камере приблизительно раз в месяц с помощью средств, содержащих небольшое количество хлора. Проводите цикл полоскания с целью удаления остатков средства.
- Как минимум раз в месяц проводите цикл стирки при 90°C.

• ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Регулярно проводите очистку контейнера.

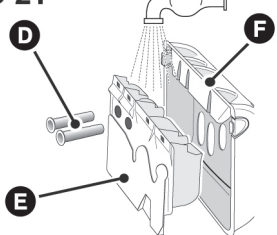
Для этого:

- Одновременно нажмите на выступы **C** с обеих сторон контейнера для его извлечения из гнезда (Схема D20).
- Снимите сифоны **D** с задней части контейнера **E** и разъедините контейнер и его переднюю крышку **F** (Схема D21).
- Промойте все элементы водопроводной водой (не забывайте слить остатки воды из контейнера).
- Соберите контейнер. Убедитесь, что основа контейнера прочно соединена с передней крышкой, после чего установите собранный контейнер в его первоначальное положение под крышкой машины.

D 20



D 21



• ПЕРИОДИЧЕСКИЕ ПРОВЕРКИ

Во избежание возможных повреждений мы рекомендуем регулярно проверять состояние подающего и сливного шлангов. Если Вы обнаружите наличие небольших трещин, не откладывайте с заменой шлангов. Идентичные шланги можно приобрести у производителя или его Отдела обслуживания потребителей. Процедура замены шланга подачи воды описана в разделе «ПОДСОЕДИНЕНИЕ ИСТОЧНИКА ХОЛОДНОЙ ВОДЫ»

• ЗАМЕНА КАБЕЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ПИТАНИЯ



Предупреждение:

В целях безопасности, замена электрического кабеля и, в зависимости от модели, всей электромонтажной коробки и дополнительной проводки должна проводиться сотрудником Отдела обслуживания потребителей или квалифицированным электриком.

• ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

• Цикл не запускается

- Вы забыли нажать кнопку «Пуск/Пауза»
- Отсутствует подача электропитания:
 - Убедитесь, что электрическая вилка плотно установлена в розетке
 - Проверьте состояние размыкателя и предохранителей.
- Закрыт кран подачи воды
- Крышка машины неплотно закрыта

• Вокруг машины образуются разливы воды



Предупреждение:

В первую очередь выньте вилку из розетки и предохранитель и закройте кран подачи воды.

В процессе работы машины непрерывный контроль уровня воды служит для предотвращения перелива. Если, несмотря на это, наблюдаются разливы воды, причиной может быть:

- Хомут сливного шланга неправильно расположен в сливной трубе.
- Негерметичное крепление шланга подачи воды со стороны машины или крана:
 - Убедитесь в наличии всех уплотняющих элементов и герметичности соединений.

• Сильная вибрация при вращении барабана

- Из машины не были удалены фиксирующие элементы, необходимые для транспортировки:
 - Убедитесь в том, что все фиксирующие клинья были удалены (см. раздел «СНЯТИЕ КРЕПЛЕНИЙ ПОСЛЕ ТРАНСПОРТИРОВКИ»).
- Пол не выровнен по горизонтали.
- Машина установлена на двух «передних» роликах (зависит от модели):
 - Опустите машину на ножки, повернув вправо рычаг выдвижения роликов.

• Отсутствие или недостаточность отжима

- Вы выбрали программу без отжима, например, слив («Dry-dry»)
- Система контроля скорости оборотов барабана определила неравномерность нагрузки в барабане:
 - Уложите материал надлежащим образом и запрограммируйте новый цикл отжима.

• Не осуществляется слив воды из машины

- Вы запрограммировали функцию «Rinse hold» (Задержанное полоскание)
- Блокирован фильтр насоса:
 - Прочистите фильтр (см. раздел «ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА» на предмет процедуры)
- Сливной шланг согнут или сжат

• Крышка не открывается

- Не закончено выполнение программы
На протяжении выполнения программы крышка остается закрытой.

• Крышка барабана открывается очень медленно (в машинах, оборудованных механизмом мягкого открытия крышки)

- Ваша машина не работала в течение длительного времени
- Машина установлена в холодном помещении.
- Остатки моющего средства (порошка) блокируют петли
 - В любом из случаев, все приходит в норму после первого открытия крышки



Важно:

Вам следует придерживаться общего правила: при появлении неисправностей остановить машину, отключить кабель питания и закрыть кран подачи воды.

Для поддержания надлежащего состояния Вашей бытовой техники мы рекомендуем использование продуктов бытовой химии производства компании «Clearit».



Профессиональный опыт для широких масс потребителей

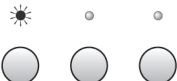
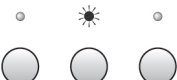
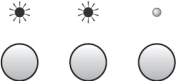
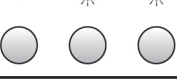
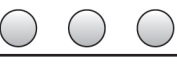
Компания «Clearit» предлагает Вам профессиональную продукцию для ежедневного использования в бытовой деятельности. Вы можете найти данную продукцию в обычных точках розничной торговли, наряду с полным перечнем сопутствующей продукции и расходных материалов.

• СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ И ПЕРЕДАВАЕМЫЕ СООБЩЕНИЯ

• Индикация неисправностей, которые Вы можете устранить

В данном разделе мы опишем, как Вы можете с легкостью устранить ряд неисправностей.

Ваша машина автоматически определяет некоторые неисправности в работе и сообщает о них с помощью мигающих индикаторов.

Мигание индикаторов	Причины / Действия
	Закрыт кран подачи воды. Убедитесь, что кран открыт и вновь нажмите кнопку “Пуск/Пауза” для запуска цикла. Данная ситуация также может возникнуть вследствие плохо соединенного сливного шланга (см. раздел «СЛИВ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ВОДЫ»).
	Засорен фильтр насоса. Проведите очистку фильтра (см. раздел «ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА») и вновь нажмите кнопку “Пуск/Пауза” для запуска цикла. Также проверьте положение сливного шланга в сливной трубе: соединение не должно быть герметичным (см. раздел «СЛИВ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ВОДЫ»).
	Неправильное положение сливного шланга. Проверьте положение сливного шланга в сливной трубе: соединение не должно быть герметичным (см. раздел «СЛИВ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ВОДЫ»).
	Барабан заблокирован. Проверьте, не попал ли небольшой предмет (напр., носовой платок или носок) между барабаном и стенкой камеры, что может стать причиной блокировки барабана. Открытие доступа к днищу камеры описано в разделе «ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА».
	Неплотно закрытая крышка. Убедитесь в плотности закрытия крышки и вновь нажмите кнопку “Пуск/Пауза” для запуска цикла.

• Неисправности, требующие вмешательства инженера по ремонту

Кроме того, Ваша машина определяет некоторые сбои в работе, для устранения которых необходим вызов специалиста по ремонту.

	В таких случаях три индикатора выполнения цикла мигают одновременно.
--	--

Примечание:

Перед вызовом специалиста по ремонту, мы рекомендуем провести следующие процедуры:

- Установите селектор программ в положение «OFF» и выньте электрическую вилку из розетки на минимум 10 секунд

- Вставьте вилку и вновь запустите цикл стирки.

Если неисправность не удалось устранить, вызовите специалиста по ремонту и не забудьте сообщить ему, какие индикаторы сигнализировали об ошибке.



Важно:

Не запускайте цикл стирки при блокировке барабана, разливах воды вокруг машины или наличии запаха гари.

Техническое обслуживание Вашей стиральной машины обязываются проводить:

- либо торговый посредник,
- либо другой квалифицированный специалист, сертифицированный для выполнения ремонта оборудования компании «Brandt».

При подаче заявки на ремонт, предоставьте полную информацию о Вашем оборудовании (модель, тип и серийный номер). Данная информация находится на паспортной табличке, расположенной на задней поверхности оборудования.

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР

8-800-700-6223

Рабочее время: ПН-ПТ, с 9.00 до 18.00.

Звонки по России бесплатные.